

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5.882

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA. -- Teléfono 100

MAHÓN, JUEVES 14 DICIEMBRE 1922

## DE BARCELONA

Automóvil tartana  
3 de diciembre 1922

Mañana, no gaire carera, se gent se decantava dels cotxes i dels taxis per la carrega, igual que fugia ara dels cotxes i dels taxis.

Avui en dia tot hom el hi ha pres confiança en aquells cotxes arrossos, i passen fregant la cap de les animes, sense curar-se, com si fossin les capes de fer mal a ningú.

Però que tenen raó.  
Hi ha una i una cavella son fideles amics dels homes i estan a son servei per sobre dels diners o per un braçat d'ausaus i un amunt de gerroves.

Surten barats, i ja hi estaven acostumats a se seva compesya.

Bé ho veig que a certes ocasions des de molt de trànsit, una tartana de pagès fa un pas de aosa, desierben se frissen dels tranvies i automovils.

Bé ho compres que se gent se ha acullit a dir que es temps es er.

Però jo, no hi puc fer de més, en aquella tartana qui vé del camp plena de panera de fruita i verdura li tenen més apret que a les màquines corredores, sempre perilloses de passar per demunt dels vianants qui se vagi molt viu.

No me hi sé acostumar en aquell pas apressat de se estufar moderna, qui sembla un forç encès, en eremen deverses, molt a deverses, sen energies i sen vides de ses persones.

Me agrada més aquella tranquilidat del camp i de ses poblacions petites, on se pot contemplar deliciaament una posta de sol, i no hi falten treballadors qui deixen se folla per anar una estansa mirar se falcó com péga.

—Aquí se viu molt en poc temps— me diuen.

I jo me deman al, per lo que es la vida, paga la pena de anar tan estribat, i corre, sempre corre, com aquell jehú qui té per castie es no poder reposar mai, mentre hi hagi més.

—Hem de gussyar molt, perquè veiem gasiar molt.

¿Però no seria més prudent conformarse de no gasiar tant, per tal de no haverho de guanyar amb tanta afanya i tanta pressesa?

Se cap i se la fi, els qui anam poc a poc i els qui van deverses, els qui més agrada seure tranquils d'el se tartana i els qui tenen se febre de corre més amb automóvil, tota arribaren allá mateix, un dia e s'altre.

J. MIR.

## Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 12 de Diciembre de 1922

Presidió el señor Alcalde accidental don Ramón Carreras Hernández, asistiendo los Concejales señores Boscá, Orfila, Tuduri, Sancho, Sintes, Mús, Ollvas, Alberdi, Dona Mesquida, Carreras-Pons, Bagur, Andreu, Pons Gilges y Fréchi.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las cuentas de gastos de Beneficencia de Noviembre.

Conceder las licencias siguientes:

A don Bartolomé Escudero Olives para colocar canchales en el frontis número 4 de la calle de la Luna, y en el número 15 de la calle de Santa Estalita.

A don Juan Pons Pons para reorrear una puerta y colocar canchales en la fachada número 45 de la calle de San Jerónimo.

Quedar enterado de la carta del Diputado a Cortes señor Gerardo Parralle, manifestando entregará a la Dirección general de Estadística la reclamación presentada contra la hoja Nomenclator de población de este Municipio aprobada por la Junta provincial del Censo.

Adquirir vajilla de alumbrado para el Hospital Civil; arreglar un retrete y una chimenea del Establecimiento y por Navidad dar una comida extraordinaria a los aislados en sanatorio Esta beneficencia.

Construir la cimentación de las nuevas paredes que han de levantarse en el paseo de Augusto Miranda, y a la terminación del pavimento del mismo.

### A INFORME

De la Comisión de Comunes, cuentas de gastos, ingresos y demás de Noviembre.

De la Comisión de Hacienda, Cuentas.

De la Comisión de Fomento, Escrito de don Sebastián Olives Verger fijando en 3.750 pesetas el valor de las casas número 19 de la plaza de la Pescadería y números 5 y 5 de la calle de Pescadería que ha de ceder al Municipio.

Escrito de don Bernardo Roselló y otros vecinos que contribuyeren a la construcción del camino de en Figuereta, exponiendo el mal estado del piso que se permite el paso de arruajas.

Licencias de las siguientes:  
De don Onofre Tuduri Coll pidiendo permiso para modificar la puerta de la casa número 45 de la calle del 30

y colocar canchales en los números 11 de la de San Luis Gezzaga y 90 de la de Graella.

De don Catalina y don Juan Mejía Sacs para modificar el zócalo de las casas números 14 y 15 de la plaza del Príncipe.

De don Bernardino Ponsell Pons para ensanchar la puerta número 55, de la calle de Cas de Graella.

De don Francisco Gernés Vidal para cambiar el escalón de entrada a la casa número 65, 65 de la calle Cos de Graella y colocar canchales.

De don Juan Tortosa Mell para colocar canchales en el frontis número 51, 55 de la calle de San Roque.

De don Guillermo Olives Seler para modificar la puerta número 26, de la calle de San Roque.

De don Juan Tortosa Mell para trasladar a la casa número 51, 55 de la calle de San Roque el motor eléctrico que tiene instalado en el número 20 de la de Santa Teresa.

Y se levantó la sesión.

## Noticias marítimas

### Los servicios de la Trans

Ha regresado a Palma el diputado a Cortes y jefe del partido conservador de Baleares don José Socías.

Al dar cuenta de las gestiones que ha realizado en Madrid para que se cumpla exactamente el contrato de comunicaciones marítimas manifestó el señor Socías lo siguiente:

«El Director General de Comunicaciones tomó también especial interés en el asunto tanto que las veces que me llamó ante mí al Jefe del Negociado, pero este observó que el mal estaba aquí, en Mallorca, y para corroborarlo dijo, basta ver las certificaciones que de las Comandancias de Marina y de los Jefes de Correos se reciben, en las que no se consigue retraso alguno en las horas de llegada de los buques y claro está que no viniendo que ni denuncia alguna en contra del servicio, no se pueden imponer correcciones.»

### Vapores correos

Para Barcelona con escala en Alcañón ha salido esta mañana el vapor correo «Mahón» con el pasaje y carga. Capitán don J. Femenias.

Mañana debe llegar el vapor correo directo procedente de Barcelona.

### Movimiento de veleros

Ayer al mediodía atracó el buque Andén de Levante el cual a motor «San José» y así desearga una partida de algarrobos procedente de Sóller. Patrón señor Vicens.

Dicha mercancía va consignada al almacenista señor Estrada.

—Hay un fondeado la balandra «Cala Muria» procedente de Capdepera con carbón vegetal.

## ESPECTACULOS

SALON VICTORIA.—En vermouth selecto que se vió muy concurrido asistieron ayer tarde a la obra «Venganza del Indostán» Su argumento es de aventuras americanas, pero no el estilo amañado y sacorrido del que ya se ensayaron las públicas.

Los sucesos de este film son originales, movidos y emocionantes. Hay escenas que además de muy interesantes enseñan a instruir. Tales son la exhibición de las grandiosas escenas del famoso diario The New York Times, el incendio y hundimiento de un vapor, el culto religioso de los indios, etc.

Peró lo que sobre todo hace del filme el film es la actuación de la bella y valerosa Edith Meller, actriz goztil y simpática.

## VINOS y LICORES:

Los liquida a precio de fábrica. Pedro Darroscas. Cos de Graella 65. Horas de despacho, de 8 a 1. 2

PARA VENDER.—Máquina Underwood número 5, en excelente estado. Informes en esta imprenta

## TEATRO PRINCIPAL

Jueves día 14 de Diciembre de 1922.—Tarde, a las 8 y media.  
Reprise de la renombrada obra en 3 actos

### EL LADRON

Noche. A las 9 y media

S. DE AZONO

ESTRENO de la clásica comedia de gran éxito

### UNA MUJER QUE NO MIENTE

Desempeñada por las principales partes de la Compañía.

NOTA. Queda abierta un abono para 15 funciones.

## Cine España

Viernes día 15 de Diciembre 1922.—Única sesión a las 8 y media.

### GRAN SESION DE GALA

Amenizada por el «TERCETO MAHON». Piano, violín y Jaz-Band  
ESTRENO del capítulo undécimo de la magistral novela

### LOS TRES MOSQUETEROS

titulado EL CONVENTO DE BETHUNE de gran belleza por la presentación espléndida alcanzando en las páginas de dicho capítulo gran intensidad dramática la novela de Dumas.

Resto del programa interesantísimo.  
Sábado una sesión a las 9 de la noche

Nota: La semana próxima fin de LOS TRES MOSQUETEROS y la grandiosa película LA MICHELLE.

Debido al cambio del vapor correo no se han recibido los programas, por cuya razón se pone la sesión de gala el viernes.

## TRIANON

Jueves, día 14 de Diciembre de 1922.

A las 8 y media. Vermut de Moda. CON SEXTETO.

Otra sesión a las 9 de la noche, también con SEXTETO

La gran película, episodio histórico de la ocupación de Rusia por los tropas napoleónicas, titulada

## La Condesa Walenska

Felizmente interpretada por la eminente actriz

SELLA HOJA

## D. José Briones Mesa

Después de una tremenda lucha de varios días con una febril enfermedad, y ya agotados todos los auxilios de la ciencia, falleció anoche nuestro respetable y buen amigo don José Briones Mesa.

Era el señor Briones persona de relevantes prendas personales, de sereno y claro juicio y de inteligencia no común, que gozaba de la general estimación de sus convecinados, le grade con su vida austera, su bondad para con sus semejantes y su acertado consejo siempre propicio para la defensa de las buenas causas.

Republicano consecuente y entusiasta desde su juventud, formaba parte, hace muchos años, de nuestro comité Local y su modestia le hizo rechazar repetidas veces cargos de importancia dentro del partido a los que tenía derecho por su talento y por sus merecimientos.

Su muerte ha causado honda sentimiento en toda la ciudad, sin distinción de clases ni de ideas, y sobre todo entre los hombres liberales que le querían y le respetaban.

Reciban nuestro más sentido pésame su señora esposa doña Catalina Orfila, sus hijas Antonia, Catalina y Anita, su hermano don Bartolomé, queridísimo amigo y correligionario nuestro, que estimaba y respetaba al difunto, estimándose su talento y sus virtudes; sus sobrinos, hermanos políticos y demás familia.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy a las cuatro y media de la tarde y con tan triste motivo se exteriorizará de un modo elocuente cuanto desimos en los párrafos precedentes.

En nombre del Comité Municipal de Unión Republicana rogamos a los individuos que de él forman parte y a

los correligionarios en general acudan esta tarde a rendir el postrer tributo de respeto y cariño a tan querido amigo

## Cronica local y general

### Accidentes desgracia-

dos en Ciudadela

En carta de nuestro estimado amigo y celoso Corresponsal en Ciudadela don Juan López se nos relatan los sucesos desgraciados de que da mos noticia seguidamente.

El pasado lunes por la mañana se efectuaban obras de albañilería en la calle del Rey. Estaba al frente de los trabajos el maestro don Jaime Gener. Berrubárense algunos peidanos de una escalera en construcción y fueron alcanzados el nombrado maestro, que resultó herido en la cara y en el muslo, y el peón Rafael Mercadal Ferrer, que afortunadamente quedó ileso.

Al día siguiente, o sea el martes por la tarde, vinieron a bajo otros peidanos de la misma escalera. El maestro albañil logró salvarse agarrado a una cuerda. Se produjeron heridas leves un peón que por allí había.

Los escalones se desplomaron sobre un trabajador que estaba debajo y le dejaron tan mal parado que tuvo que ser inmediatamente conducido al hospital donde falleció a las ocho de la misma noche víctima de las lesiones externas e internas causadas por el derrumbamiento. Desearse en paz.

Se llamaba este malogrado albañil José Mercadal Ferrer, tenía 54 años y era hermano del que primeramente hemos nombrado.

Como es de rigor, actuaron en la forma debida las autoridades y agentes de la vigilancia municipal. El juz

## SALON VICTORIA

Jueves día 14 de Diciembre de 1922.—A las 9.

Última proyección de la preciosa película

### VENGANZA INDOSTÁNICA

Magistralmente interpretada por la monísima actriz alemana EDITH MELLER. Una obra natural y una comedia de gran riza completarán el programa

### SÁBADO

Segunda y última jornada de la magistral película

## La Atlántida

## CASINO DEL CONSEY

Domingo día 17 de Diciembre de 1922.

A las 5 y media de la tarde. A las 9 y cuarto de la noche.

### GRANDIOSO PROGRAMA

La grandiosa cinta en 4 partes, titulada JUVENTUD INTREPIDA. EXITO del 7.º y último capítulo de la sensacional serie francesa.

### CARTA FATAL

Completando el programa la cinta cómica de gran riza BOBA DEL MARINO

Próximo martes. Grandioso acontecimiento, estreno de la sensacional cinta dividida en tres jornadas, titulada

### LA CALAVERA DE ORO

Emocionante drama interpretado por la eximia estrella L. QUARANTA.

# GRAN BARBICURA

Plaza Príncipe 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

Se venden 10.000 pares calzado oscaría negra primera para caballero a 14 pesetas par

Se venden 1.000 pares calzado charol americano para señora a 12 pesetas par



## Don José Briones Mesa

Ha fallecido a las 8 de la noche de ayer, a la edad de 55 años

— E. P. D. —

Sua desconsolados esposa, doña Catalina Orfite; hijas doña Antea, Catalina y Anita, hermano, sobrinos, hermanos políticos, primo y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, y les ruegan estén al enterro que tendrá lugar hoy a las cuatro y media de la tarde.

Casa mortuoria: Prieto y Santos, número 93.

Mahón 14 de Diciembre de 1922.

gado precede a las indagaciones correspondientes.

Estas desgracias han producido en Ciudadela la consternación que puede suponerse y sea motivo de comentarios que nuestro discreto Corresponsal no crea conveniente recoger por ahora.

Desde luego, el primero que se le ocurre el más tarde, una vez enterado del resto procedente, es que o bien no hubo inspección técnica que salvaguardara a estos desgraciados marinos del trabajo o que si la hubo padeció una equivocación que ha tenido consecuencias fatales.

En presencia de tales desgracias hemos de exigir una vez más que se imponga irremisiblemente la aplicación de todas las medidas e instalaciones preventivas que previene la ley en defensa de los obreros, pues los derechos y las indemnizaciones que les reconoce la de accidentes del trabajo, al proporcionar una reparación material, no compensan, porque este no tiene precio, la pérdida de la vida, la de un miembro, las fracturas, ni las mutilaciones. Estas son daños irreparables y no se compensan con dinero.

— C O K —

PIDALO SIEMPRE A LA  
FABRICA DE GAS

**De viaje**

Man marchado esta mañana en el vapor «Mahón» 18 pasajeros para Barcelona y 20 para Aludía, entre los que había varios individuos de la armada que van con licencia de Pasajeros.

Lleven feliz viaje.

**Una imprudencia**

A fin de evitar sea un sumidero público la escalera de la nueva Rampa que conduce a la cuesta de la Abundancia, convendría cuando antes se instalara a lo menos una o dos farolas de las que figuran en el reformado proyecto del alumbrado público.

Aquel lugar hay noches que es una acqueridad y desde de la cuitura de este pueblo.

**IVORINA ASTRA**

Agua ideal para el cutis, dá una fura incomparable, la mujer para ser atractiva debe usarla; a 8'65 pesetas litro; se vende en fracciones de litro

**SUCURSAL:** Basileón, número 29 (esquina Hannover)

**Meta comercial**

Anteayer fueron embarcadas para Barcelona en el vapor correo varias jaulas con 241 gallinas, 339 pollos, 30 palomos y 18 conejos.

Había también 715 docenas de huevos en distintas cañas como así mismo cinco cajas con caza.

Esta mañana han sido exportados para el mercado de la ciudad condal 40 gallinas, 18 pollos, dos conejos y 15 cajas con queso tierno del país.

**Espectáculo triste**  
:: y vergonzoso

Anoche serían las ocho y media próximamente había en la plaza de la Arravaleta un *tuico* al que rodeaba y bafaba la chiquillería y que era el hermano de las gentes.

Apercebido el municipal señor Pens le acompañó cortés y humanitaria, hasta el cuarto de prevención de donde ha salido esta mañana después de soltar allí la *papalina* que el infeliz había cogido.

Según noticias se trata de un desgraciado diposomano ebúlico y necesitado de la asistencia oficial ya que el pobre no cuenta con medios para acometerse a tratamiento.

**El aludido está avvicinado**, según nos dicen, en San Luis, y ya la pasada semana tuvo que ser conducido al mismo cuartelillo que ahora y también para desvaporizarse. Por cierto que a la hora y media de puesta en libertad, estaba otra vez beado.

Así le encontró el municipal nombrado y quiso acompañarle al encierro a fin de que durmiera esta nueva noche.

—Pero, si acaba de salir de allí, le replicó el ebrío.

Atento a la observación el señor Pens le acomodó en un auto y le pasó para San Luis.

Y ahora des observaciones: Estristece el ánimo de las personas buenas ver o saber que se dan estos espectáculos.

Son de celebrar la discreción y el humanitarismo de la guardia municipal con estos desventurados que no pueden sustraerse a la sugestión del alcohol.

— C O K —

El combustible más económico  
FABRICA DE GAS

**El partido «popular» español**

Elementos en apariencia profundamente católicos, de los que entran por doquiera el Sagrado Corazón de Jesús, proponen crear un partido popular español, basado exactamente en los mismos principios que el partido popular italiano del célebre don Sturzo. Esos elementos son aquéllos que, en la primavera última, promovieron la algarada de la Gran Campaña Social, bajo la dirección del judío converso, de nacionalidad indefinida, que respondía al nombre de Daniel.

El fracaso ruidoso de aquella tentativa no les desalentó, y ahora pretenden renovarla bajo otra forma. El partido popular italiano fué repudiado por S. S. Beaudicte XV; y el Papa actual, por boca del cardenal Gasparri, lanzó, no ha mucho, una especie de excomunión.

**TINTAS**

Stephens, Pelikan, Waterman  
Wigthy, Bética, Bonan  
Véndense en la  
«Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

**El Gobernador de Tarragona**

Nuestro distinguido amigo el abogado don José Félix Fons, Diputado Provincial por Menorca, ha sido nombrado Gobernador de Tarragona.

Creemos muy merecida la designación, a la que el elegido hará seguramente honor, y vamos a suspirar felicitación expresiva a las muchas que el señor Fons y Fons se dirigen estos días.

— C O K —

De hulla inglesa de superior calidad  
FABRICA DE GAS

**El vermut del Triana**

Como todos los jueves se dará esta tarde una sesión cinematográfica artística en el salón Triana tan estimada por el público.

Sobre la pantalla se desarrollarán algunos episodios históricos de la época napoleónica. Bajo el título «La Condesa Walewska» se proyectará una gran cinta, muy interesante, en la que se reconstituyen con la propiedad y verismo de las casas editoras alemanas, sucesos acaecidos cuando las tropas de Bonaparte invadieron Polonia.

Es protagonista la eminente actriz Hella Meja, notable artista hoy muy celebrada, circunstancia que ha inducido a la Empresa del Triana a darla a conocer.

El éxito, que aumenta de continuo su repertorio, amenizará esta tarde y esta noche con selectos conciertos las artísticas proyecciones.

**HALLAZGO:** De un monedero de plata para caballero conteniendo unas monedas de dicho metal.

Se entregará a quien acredite ser su dueño y abona el importe de este anuncio.

**Credito Mercantil de Menorca**  
MAHON

**Bolsa de Barcelona de 13 Diciembre**

Amortizable 4 p. % A.		
Id. B.		
Id. 5 p. % A. 1908	95'50	
Id. B.	95'50	
Id. A. 1917		
Id. B.		
Interior 4 p. % A.	71'00	
Id. B.		
Exterior A.	87'70	
Id. B.		
Obl. Norte Prioridad Barcelona	61'25	
d. Barcelonesa Electricidad 5 p. % 1915	84'00	
d. Cáceres Variable.	54'18	
d. Transatlánticas 4 p. %	88'80	
d. d. 6 p. %	98'00	
d. Andalucia 2.ª serie flo	55'00	
Francos cheque París	45'40	
Libras Id. Londres	29'66	
Marcos Id. Berlín	0'125	
Coronas Id. Viena	6'015	
Liras Id. Roma	52'02	
Dollars Id. Nueva York	6'55	
Francos Id. Suiza	131'10	

**Banco de Menorca**

**Bolsa de Barcelona**  
Del 13 de Diciembre 1922

Francos cheque	45'40
Libras	29'66
Dollars	6'55
Liras	52'02
Marcos	0'12
Coronas	6'01
Interior serie A.	71'10
Id. B.	71'00
Oblig. Tesoro 2 años Enc. serie A.	102'80
Amortizable 5 p. % A. 1920	95'50
Id. B.	95'50
Exterior serie A.	87'20
Oblig. Barcelonesa de Electricidad 6 por % 1920	
Id. F. C. Catalanes 6%	96'20
Oblig. Comp. Gral. Tranvias 5 p. %	95'50
Id. Id. Transatlántica 6 p. % 1922	162'50
Id. F. C. Norte Prioridad 5 por %	61'25
Id. Stad. Gral. Aguas Barcelona 6 por %	99'00
Id. Cáceres Variable	54'18
Amortizable 5 p. % Serie A. 1917	95'40
Id. Id. B.	95'40

**Arrendamiento**

Se desea tomar en arrendamiento una villa con casa espaciosa, aunque tenga poco terreno.

Para ofertas: Registro de la propiedad, Oficinas 48.

— C O K —

Calidad y precios, sin competencia  
Servicio a domicilio  
FABRICA DE GAS

## ALCANCE POSTAL

### NOTICIAS VARIAS

Los lectores y nosotras somos otra vez víctimas de la lentitud del servicio telegráfico, que no obstante funcionar las líneas bien, nos obliga de nuevo a suplir con una información por correo las conferencias de hoy que no hemos recibido.

Pagamos un servicio oficial que con lamentable frecuencia se presta tarde y con daño, lo que malegra nuestros sacrificios.

**Altos cargos**

Madrid 9.—El Consejo acordó el nombramiento de los siguientes cargos:

- Gobernador del Banco de España: conde de Sagasta.
- Presidente del Consejo de Estado: don Miguel Villanueva.
- Subsecretaría de la Presidencia: don Eugenio Barroso.
- Fiscal del Tribunal de Cuentas: señor Romero Sibantes.
- Subsecretaría de Gracia y Justicia: señor Azpeltia.
- Dirección general de Registros: señor Gavilán.
- Dirección General de Penales: don Juan Izquierdo.
- Subsecretaría de Hacienda: don Leopoldo Palacios.
- Subsecretaría de Gobernación: don Alonso Guillón.
- Dirección General de Correos y Telégrafos: señor Pérez Crespo.
- Dirección General de Administración Local: señor Ovuela.
- Subsecretaría de Instrucción pública: señor Anguita.
- Dirección de Primera Enseñanza: señor Nasher.
- Dirección General de Bellas Artes: señor Cobán.
- Subsecretaría de Fomento: señor Saura.
- Dirección General de Agricultura: señor Rodríguez.
- Dirección General de Obras públicas: señor Nicolson.
- Subsecretaría del Trabajo: don Ramón de Castro.
- Seguros: Benítez de Lugo.
- Póstos: Martínez Velasco.

**SARNA**

Antiséptico MARTÍ

el único que cura sin baño.

Véndese en todas las farmacias.

Único Depósito de calzados Mahón

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

**PRECIOS REDUCIDOS**

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Regimiento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios reducidos.

Tipografía Mahonesa.— Calle Nueva



## LAMPARAS PREFERIDAS

POR LOS TÉCNICOS

De venta en los buenos establecimientos de electricidad

Siemens Schuckert.—Industria Eléctrica S. A.

— OFICINA TÉCNICA —

BARCELONA

Calle Cortes 651.—Apartada de Cerradas núm. 264.